



*Disposizione (AOO Periferiche)*

*Repertorio n. 55/2020*

*Prot n. 872 del 04/06/2020*

**Determina a contrarre e di affidamento – Affidamento diretto per la fornitura di un servizio di integrazione traduzione per perfezionamento articolo scientifico da pubblicare su rivista internazionale Codice CIG Z912D35527 Codice CUP E56C17000130002 Id. 8/A**

**Il Responsabile Amministrativo Delegato**

- VISTO** il Decreto Legislativo del 30 marzo 2001, n. 165 “*Norme generali sull’ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche*”;
- VISTO** lo Statuto di Ateneo, emanato con D.R. n. 3689 del 20/10/2012 e ss. mm. e ii.;
- VISTO** il Regolamento per l’Amministrazione, la finanza e la contabilità di Ateneo, emanato con Decreto Rettorale n. 65 del 13/01/2016 e ss. mm. e ii.;
- VISTO** il Regolamento dell’attività contrattuale di Ateneo, emanato con Decreto Rettorale n. 274 del 25/05/2009
- VISTA** la Disposizione di delega del Direttore Generale n. 794/2015;
- VISTO** il Piano triennale di prevenzione della corruzione e della trasparenza 2019 - 2021, approvato con delibera del Consiglio di Amministrazione del 29/01/2019;
- VISTO** il Decreto Legislativo 50/2016 e ss.mm. e ii., in particolare gli artt. 29, 31, 36, commi 1, 2 lett. a), 6-ter e 95;
- VISTO** l’art. 1 co. 449 della Legge 296/2006 e ss. mm. e ii., che prevede anche per le istituzioni universitarie l’obbligo di approvvigionarsi mediante le convenzioni-quadro stipulate da Consip SpA;
- VISTO** l’art. 1 co. 450 della Legge 296/2006 e ss. mm. e ii., che prevede l’obbligo, per gli acquisti di beni e servizi, di importo pari o superiore a 5.000,00 Euro ed inferiore alla soglia di rilievo comunitario, di ricorrere al MEPA (mercato elettronico della pubblica amministrazione), gestito da CONSIP Spa, ovvero ad altri mercati elettronici;
- VISTA** la Delibera del Consiglio di Amministrazione n. 396/2019 del 17/12/2019 con la quale è stato approvato il Bilancio Unico di Ateneo di previsione annuale autorizzatorio 2020;
- VISTA** la Delibera del Consiglio di Amministrazione n. 397/2019 del 17/12/2019 con la quale è stato approvato il Bilancio Unico di Ateneo di previsione triennale 2020 - 2022;



- VISTE** le Linee Guida dell'ANAC n.3, di attuazione del D.Lgs. 50/2016, recanti «Nomina, ruolo e compiti del responsabile unico del procedimento per l'affidamento di appalti e concessioni», aggiornate al Decreto Legislativo 19 aprile 2017 n. 56 con delibera del Consiglio n. 1007 dell'11 ottobre 2017, pubblicate nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana Serie Generale n. 260 del 7 novembre 2017;
- VISTE** le Linee Guida dell'ANAC n.4, di attuazione del D.Lgs. 50/2016, recanti "Procedure per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, indagini di mercato e formazione e gestione degli elenchi di operatori economici", aggiornate al Decreto Legislativo 19 aprile 2017 n. 56 con delibera del Consiglio n. 206 del 01 marzo 2018, pubblicate nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana Serie Generale n. 69 del 23 marzo 2018;
- VISTA** la circolare direttoriale prot. n. 42935 del 22 maggio 2018, in ordine alle modalità operative delle citate Linee Guida n. 4;
- VISTE** le circolari del Direttore Generale prot. n. 9066 dell'11/02/2016, n. 24552 del 12/04/2016, n. 43457 del 14/06/2016 e n. 27441 del 21/03/2019 aventi ad oggetto "Modifiche normative in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture";
- VISTA** la Disposizione del Direttore Generale n.4763 del 30/12/2019 con la quale alla dott.ssa CIABATTI BIANCA personale di Cat. EP, è stato rinnovato l'incarico di Responsabile Amministrativo Delegato del Dipartimento dal 01/01/2020 al 31/12/2020;
- VISTA** la delibera del Consiglio di Dipartimento del 18/09/19 con la quale è stato approvato il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2020;
- VISTA** la richiesta per l'acquisto di Traduzione e revisione di un contributo (da italiano a inglese) formulata da PERUZZI G. con nota del 03/06/20 (richiesta id.13, Prot.865 del 04/06/20) nella quale è precisato che:
- il bene, oggetto dell'acquisto, è funzionale alle esigenze della ricerca per i seguenti motivi: Una rivista internazionale di fascia A ha richiesto nel breve periodo lo sviluppo di un testo già presentato, la cui prima versione era stata a suo tempo lavorata dall'agenzia British school Pisa. Non si tratta quindi di una nuova traduzione ma di una "revisione/perfezionamento" che può essere integrata alla commissione che la suddetta agenzia sta già portando avanti per mio conto. In questo modo si fa fronte anche all'esigenza della Rivista che ha manifestato l'urgenza di ricevere il contributo;
  - il bene non è in Convenzione CONSIP, ma è in MEPA;
  - il bene è presente sul MEPA;
  - l'importo presunto per l'acquisto del bene è pari ad EUR 600,00 + IVA;
- VISTO** il parere favorevole alla richiesta d'acquisto del Direttore del Dipartimento reso in data 04/06/20 (per la richiesta id.13), su espressa istanza del RAD;
- CONSIDERATO** il Disposto n.350 del 28/01/2020 a firma del Dirigente dell'Area Patrimonio e Servizi Economici, con il quale la dott.ssa CIABATTI



BIANCA è nominata R.U.P. per le procedure di acquisto per beni e servizi effettuate dal Dipartimento nell'anno 2020;

**CONSIDERATO** che l'importo massimo rientra nei limiti di valore previsti dall'art. 36, comma 2 lett. a) del D. Lgs. 50/2016;

**RITENUTI** i motivi, adottati nella richiesta sopracitata, rispondenti alle finalità di pubblico interesse perseguite dall'Amministrazione;

**CONSIDERATO** che sul MEPA è stata individuata, nel rispetto del principio di rotazione, quale Impresa fornitrice BRITISH SCHOOL PISA SRL (P.IVA 01755790506) per la seguente motivazione: la prima versione della traduzione richiesta fu elaborata dal fornitore British School Pisa Srl e quindi per integrazione di detta traduzione si riaffida alla stesso fornitore;

**CONSIDERATO** che l'Impresa sopracitata è stata verificata la sussistenza dei requisiti speciali (se richiesti) e dei requisiti ex art. 80 D. Lgs. n. 50/2016 e ss. mm. e ii., ai sensi delle Linee guida n. 4 ANAC par. 4.2.2;

**CONSIDERATO** che saranno garantiti tutti gli adempimenti ex art. 3 della legge n. 136/2010 (tracciabilità dei flussi finanziari);

**ACCERTATA** la disponibilità sul B.U. esercizio 2020;

#### **DETERMINA**

1. di autorizzare l'affidamento alla Società BRITISH SCHOOL PISA SRL (P.IVA 01755790506), per i motivi indicati in premessa, della fornitura del bene per Traduzione e revisione di un contributo (da italiano a inglese), mediante TD n.1313909 sul MEPA, per un importo pari ad EUR 600,00 + IVA;
2. di autorizzare l'imputazione dell'importo di EUR 732,00 (IVA inclusa) sui conti di bilancio di seguito indicati:
  - EUR 732,00 sul conto " A.C.11.02.100 – Altre spese per servizi" del Progetto di Ricerca "Oltre", di cui è Responsabile Scientifico la prof.ssa GAIA PERUZZI
3. di stabilire nelle condizioni contrattuali: a) che il pagamento, per la fornitura del bene di cui sopra, verrà effettuato, entro 30 gg. naturali e consecutivi dalla ricezione di regolare fattura elettronica, trasmessa dall'operatore economico, dopo la regolare esecuzione delle prestazioni contrattuali; b) una clausola risolutiva espressa, in caso di difetto del possesso dei requisiti di carattere generale di cui all'art. 80 del D.Lgs. 50/2016 e ss. mm. e ii.; c) una clausola penale in misura pari al 10 per cento del valore del contratto, con riferimento all'inadempimento dell'operatore economico agli obblighi ex lege di veridicità e di aggiornamento, in caso di modifiche sopravvenute, delle dichiarazioni rese all'Amministrazione, salvo il risarcimento del maggior danno eventualmente subito dall'Amministrazione.

La presente determina, fatto salvo quanto previsto dall'art. 1, comma 32 Legge n. 190/2012 e dal D. Lgs. n. 33/2013, è pubblicata, ai sensi dell'art. 29 D. Lgs. n. 50/2016, sul sito web dell'Amministrazione e sul sito del Ministero delle infrastrutture e dei trasporti.

**Il Responsabile Amministrativo Delegato  
F.to dott.ssa BIANCA CIABATTI**



Firma autografa sostituita a mezzo stampa ai sensi  
dell'art. 3, comma 2, del D.Lgs. 39/93